

## 症 例 報 告

### 漢方治療により改善した排尿時痛の2症例

寺田仁秀\* 菅原 健\*

**要旨：**泌尿器科で加療を受けたにもかかわらず、コントロールが不良だった排尿時痛の2症例を経験した。症例1は82歳の男性。前立腺癌にて前立腺全摘出後より下腹部から下腿にかけて熱感と排尿時痛を訴えた。手術による瘀血が原因と考え、桃核承気湯にて痛みはなくなった。症例2は68歳の女性。腰部脊柱管狭窄症に伴う残尿感と排尿時痛があった。隠虚証を認め、滋陰降下湯を中心とした投薬をいったところ痛みはほとんどなくなった。排尿時痛に用いられる漢方薬は五淋散など熱証、湿証に対するもの、六味丸など滋陰剤が多い。今回、証にあわせて投薬することで軽快することができた。

索引用語：排尿時痛，漢方薬

### PAIN AND KAMPO MEDICINE Vol.17 (2007)

#### Two cases of miction pain improved by Kampo-medicine

Yoshihide Terada\* and Takeshi Sugawara\*

**Abstract:** Miction pain is sometimes hard to treat. This report shows that we experienced two cases in which Kampo-medicine made effect on miction pain.

Case 1 : an 82-year-old male patient who received prostatectomy. He had been suffering from miction pain and resisted urological treatment. According to an Oriental diagnosis, we found he had stagnation of blood (oketsu) in the abdominal region. tokakujokito (TJ-61) was administrated and improved the pain.

Case 2 : a 68-year-old female patient with lumbar canal stenosis had been suffering from miction pain at the moment of urination. According to an Oriental diagnosis, we found she had asthenic heat syndrome (kyonetsu). jinkokato (TJ-93) was given for a few months, and then her urination pain was relieved.

Kampo-medicine was effective for treating miction pain. It is important to take the physical examination (Sho). According to Sho, we should change medication.

**Key words:** miction pain, Kampo-medicine

---

\* University of Yamanashi, Faculty of medicine, Department of Anesthesiology

Offprint requests to: Yoshihide terada, University of Yamanashi, Faculty of medicine, Department of Anesthesiology, 1110 Shimokato Chuo, Yamanashi 409-3898, Japan